

RELEVÉ DES TRAVAUX EXTRAORDINAIRES EFFECTUÉS AU COURS DU MOIS DE MAI 1940

N° et date de la demande	Heures	Nom des agents Européens Indigènes	Taxe perçue	Nombre d'heures à rétribuer	Montant des indemnités
				aux Europ. Indig.	
HS 14	1.5.40	I2 à I3 DAUBLAIN	20.-	I	20.-
HS 15	2.5.40	7 à 8 DAUBLAIN.	20.-	I	20.-
TE 10	2.5.40	I5 à I6 DAUBLAIN Rusindizandekwe	50.-	I I	23.-
TE 11	5.5.40	I2 à I3 DAUBLAIN Nyarubga	50.-	I I	23.-
TE 12	11.5.40	I8 à I9 DAUBLAIN Mogabowakigeri	50.-	I I	23.-
HS 16	13.5.40	I3 à I4 DAUBLAIN	20.-	I	20.-
HS 17	30.5.40	I2 à I3 DAUBLAIN	20.-	I	20.-

Verifié,
Usumbura, le 15.6.40
Le Contrôleur des Douanes
LIMPENS.G.



280.- 7 3 149.-

Certifié exact
Ruhengeri, le 31 mai 1940
Le Receveur des Douanes DAUBLAIN.P.

Relevé des indemnités dues pour travaux extraordinaires
Effectués pendant le mois de mai 1940 par le personnel
Européen et de couleur du bureau de Ruhengeri.

Noms	Nombre d'heures	Indemnité	Acquit des intéressés
DAUBLAIN	7	140.-	
Rusindizandekwe	I	3.-	
Mogabowakigeri	I	3.-	
Nyarubga	I	3.-	
		149.-	

Arrêté à la somme de cent quarante neuf francs
Vérifié et certifié conforme
Usumbura, le 15.6.40
Le Contrôleur des Douanes
Limpens.G.

APPROUVE ET INSCRIT A LA FICHE MOD I
Imputation à charge du B70.1940
art 44 A 140.-
art 44 C 9

149.-

Le Chef du Service des Douanes du R.U.
Limpens.G.

LC n° 36

15.6.40.

Duplicata ne pouvant servir d'original et
destiné à servir aux besoins de la Comptabilité.

RÉLEVÉ DES TRAVAUX EXTRAORDINAIRES EFFECTUÉS AU COURS DU MOIS DE MAI 1940

N° et date de la demande	Heures	Nom des agents Européens Indigènes	Taxe perçue	Nombre d'heures à rétribuer aux Europ. Indig.	Montant des indemnités
HS I4 1.5.40	I2 à I3	DAUBLAIN	20.-	I	20.-
HS I5 2.5.40	7 à 8	DAUBLAIN.	20.-	I	20.-
TE IO 2.5.40	I5 à I6	DAUBLAIN Rusindizandekwe	50.-	I I	23.-
TE II 5.5.40	I2 à I3	DAUBLAIN Nyarubga	50.-	I I	23.-
TE I2 II.5.40	I8 à I9	DAUBALIN Mogabowakigeri	50.-	I I	23.-
HS I6 I3.5.40	I3 à I4	DAUBLAIN	20.-	I	20.-
HS I7 30.5.40	I2 à I3	DAUBLAIN	20.-	I	20.-

Verifié,
Usumbura, le 15 juin 1940
Le Contrôleur des Douanes
LIMPENS.G.

Certifié exact
Ruhengeri, le 31 mai 1940
Le Receveur des Douanes DAUBLAIN.P.

Relevé des indemnités dues pour travaux extraordinaires
Effectués pendant le mois de mai 1940 par le personnel
Européen et de couleur du bureau de Ruhengeri.

Noms	Nombre d'heures	Indemnité	Acquit des intéressés
DAUBLAIN	7	I40.-	DAUBLAIN
Rusindizandekwe	I	3.-	Rusindizandekwe
Mogabowakigeri	I	3.-	Mogabowakigeri
Nyarubga	I	3.-	Nyarubga
		I49.-	

Arreté à la somme de cent quarante neuf francs

Vérifié et certifié conforme
Usumbura, le 15 juin 1940
Le Contrôleur des Douanes
Limpens.G.

APPROUVE ET INSCRIT A LA FICHE MOD I
Imputation à charge du B?O? 1940
art 44 A I40.-
art 44 C 9

I49.-

Le Chef du Service des Douanes du R.U.
Limpens.G.

L de C n° 36

15 juin 1940.

